

**A la cruauté de l'enfermement, Angela Patz-Patermann  
oppose ses dessins, d'une délicatesse poignante.**

In the face of confinement's cruelty, Angela Patz-Patermann  
offers her drawings, each carrying a tender, piercing delicacy.

## **PATZ-PATERMANN Angela**

XXe siècle (Allemagne)

### **BIOGRAPHIE**

Le sanatorium de Babelsberg — aujourd'hui intégré à Potsdam —, construit en 1907 par le psychiatre Richard Sinn, constitue le cadre d'un épisode important de la vie d'Angela Patz-Patermann. À l'origine destiné à accueillir un nombre restreint de patients issus de milieux aisés, l'établissement changea profondément de fonction à partir de 1933, lorsqu'il fut contraint de recevoir des prisonniers et des opposants au régime nazi, parmi lesquels le peintre Karl Hofer en 1943 et Édouard Herriot en 1944.

C'est durant cette période troublée qu'Angela Patz-Patermann y fut internée. Elle y dessina son environnement quotidien — les bâtiments, les jardins —, inscrivant parfois les noms des médecins et des autres patients. Ses dessins constituent aujourd'hui un témoignage rare de la vie au sein de l'institution.

En 1946, le sanatorium fut réquisitionné par le régime soviétique et les patients transférés vers un établissement voisin.

## **PATZ-PATERMANN Angela**

20th century (Germany)

### **BIOGRAPHY**

The Babelsberg Sanatorium — now incorporated into Potsdam — was built in 1907 by the psychiatrist Richard Sinn and forms the backdrop to an important episode in Angela Patz-Patermann's life. Originally intended to accommodate a small number of well-to-do patients, the institution underwent a profound transformation from 1933 onwards, when it was compelled to admit prisoners and opponents of the Nazi regime, among them the painter Karl Hofer in 1943 and Édouard Herriot in 1944.

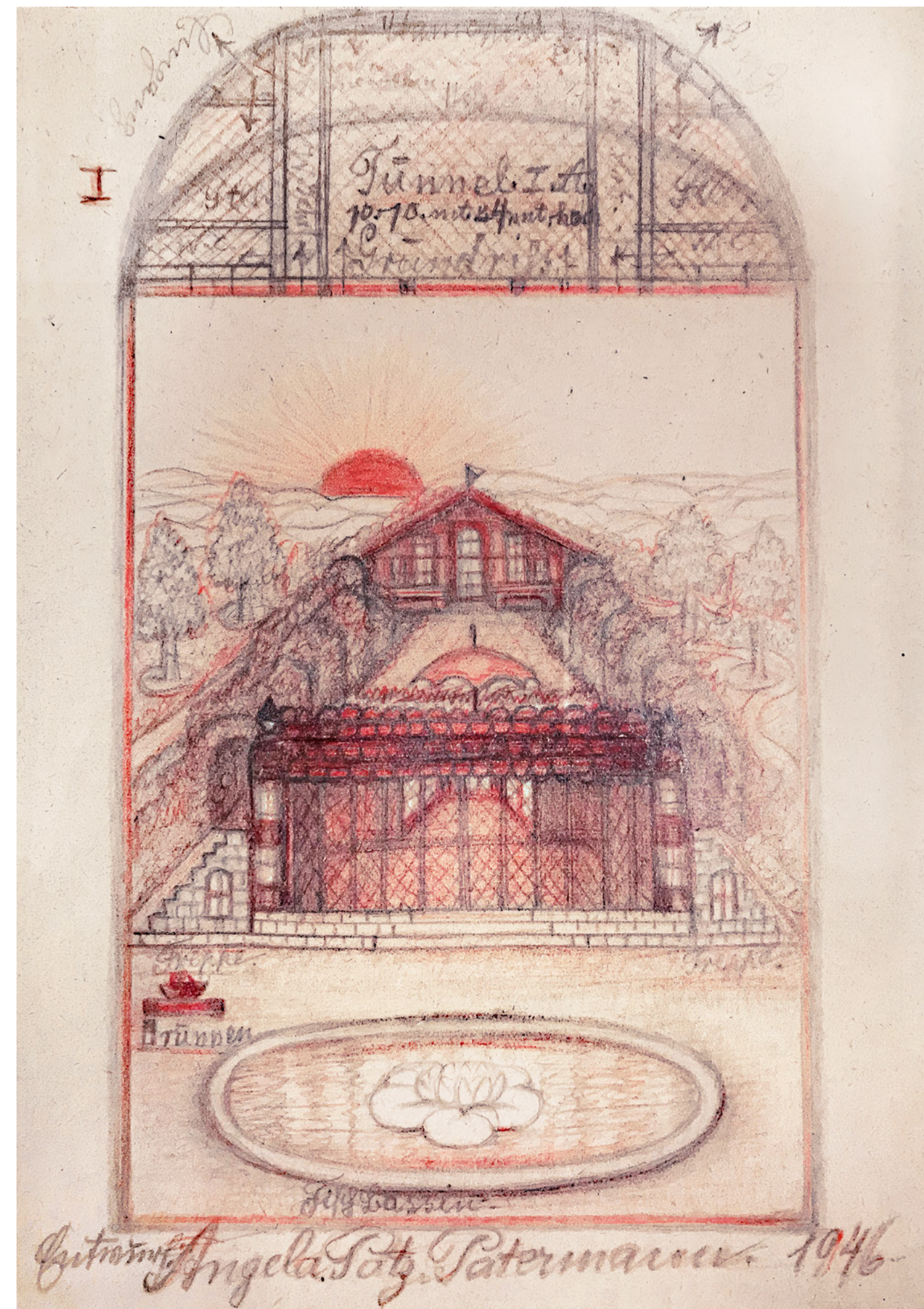
It was during this troubled period that Angela Patz-Patermann was also interned there. She drew her daily surroundings — the buildings and gardens — sometimes adding the names of doctors and fellow patients. Today, her drawings constitute a rare testimony to life within the institution.

In 1946, the sanatorium was requisitioned by the Soviet regime, and the patients were transferred to a nearby facility.



Angela Patz-Patermann  
 Sans titre [Siedlungs Comite !], vers 1945, mine graphite  
 et crayon de couleur sur papier, 20,5 × 15,3 cm

ART BRUT / donation Bruno Decharme au MNAM-CP / 2021



Angela Patz-Patermann  
 Sans titre [Tunnel I.A.], 1946, mine graphite  
 et crayon de couleur sur papier, 21 × 15 cm

ART BRUT / donation Bruno Decharme au MNAM-CP / 2021